

INFO

WERVEN



.brussels 



JOSSE GOFFINLAAN : VERVANGING TRAMSPOREN

Wij melden u dat, zoals eerder werd gemeld, de MIVB tijdens juli en augustus 2016 de tramsporen zal vervangen in een deel van de Josse Goffinlaan, vanaf de Lauralaan (kruispunt niet inbegrepen) tot net voor de halte 'Goffin'. De haltes 'Valida' zullen eveneens heraangelegd worden. Deze werken zijn voorzien in augustus en september.

Om de impact voor de omwonenden tot een minimum te beperken, worden de spoorwerken uitgevoerd in twee delen. De vermelde datums zijn indicatief. Alles wordt in het werk gesteld om deze te respecteren.

1. De zone begrepen tussen de halte 'Goffin' en de ingang van het Valida Ziekenhuis: van 4 juli tot 31 juli.
2. De zone begrepen tussen de ingang van het Valida Ziekenhuis en de Lauralaan: van 1 tot 31 augustus.

Verkeer

Het doorgaand verkeer zal omgeleid zijn gedurende de maanden juli en augustus.

Het plaatselijk verkeer zal eerst in zone 1, daarna in zone 2 onmogelijk zijn. Garages en opritten zullen dus tijdelijk niet bereikbaar zijn per voertuig. Deze maatregel is noodzakelijk gezien de aanwezigheid van een diepe en brede open sleuf in het midden van de rijbaan tijdens de werken. Voor verhuizingen, leveringen en dergelijke vragen wij u vooraf contact op te nemen met ons via de onderaan deze brief vermelde gegevens.

Net Brussel zal het huisvuil ophalen op de normale ophaaldagen, maar buiten de werfzone. De bewoners worden verzocht de zakken aan de uiteinden van de werfzone te plaatsen.

De voetpaden blijven overal toegankelijk.

Openbaar vervoer

Een T-bus zal **Tram 19** vervangen tussen de haltes 'Simonis' en 'Schweitzer' van 2 juli tot 31 augustus 2016. Deze zal dezelfde omleiding volgen als **Bus 20**. Ook **Bus N16** wordt lokaal omgeleid.

De info zal beschikbaar zijn op www.mivb.be, tel. 070 23 2000 en aan de betrokken haltes.

Wij werken aan een verbetering van uw omgeving en danken u voor uw begrip. ◀

Ref.: 16.22 – 27/05/2016

INFO

TRAVAUX



.brussels 



REPLACEMENT DES VOIES DE TRAM AVENUE JOSSE GOFFIN

Nous vous informons que la STIB renouvellera en juillet et août 2016 le tronçon de voies de tramway dans l'avenue Josse Goffin, compris entre l'avenue Laure (carrefour non-compris) et l'arrêt de tram 'Goffin' (non-compris). Le chantier comprend également l'aménagement des deux embarcadères de l'arrêt 'Valida', travaux prévus en août et septembre.

Afin de limiter les incidences pour les riverains, les travaux aux voies seront scindés en deux parties. Les dates sont mentionnées ci-après à titre indicatif. Tout sera mis en oeuvre pour les respecter.

1. La zone comprise entre l'arrêt 'Goffin' et l'entrée de l'Hôpital Valida : du 4 au 31 juillet.
2. La zone comprise entre l'entrée de l'Hôpital Valida et l'avenue de Laure: du 1er au 31 août.

Circulation

La circulation en transit sera déviée durant juillet et août.

La **circulation locale** sera interdite d'abord dans la zone1 et ensuite dans la zone 2. Les garages seront donc temporairement inaccessibles aux véhicules. Cette mesure est indispensable vu la présence d'une tranchée profonde et large au milieu de la chaussée durant les travaux. Pour les déménagements, livraisons et autres, vous pouvez nous contacter au préalable au moyen des coordonnées mentionnées au bas de cette lettre.

Bruxelles Propreté collectera les poubelles aux jours habituels aux extrémités du chantier, où les riverains sont priés de déposer les sacs.

Les trottoirs resteront entièrement accessibles.

Transports publics

Un **T-bus** remplacera la ligne de **tram 19** entre les arrêts 'Simonis' et 'Schweitzer' du 2 juillet au 31 août 2016. Il suivra la même déviation que le **bus 20**. Le **bus N16** sera également dévié localement.

Les **infos** seront disponibles sur www.stib.be, 070 23 2000 et aux arrêts concernés.

Nous travaillons pour améliorer votre environnement. Nous vous remercions pour votre compréhension.

Réf.: 16.22 – 27/05/2016